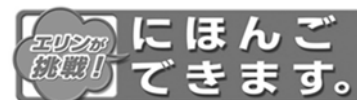


◆第25課 気持ちをつたえるー別れー [～ないでください。]

Lição 25 Transmitindo desejo de que algo não ocorra -Despedida-



してほしくない気持ちを つたえる / Transmitindo desejo de que algo não ocorra

解説 / Explicações

わすれないでください。 / Por favor, não me esqueçam de mim.

～ないでください

☆してほしくない気持ちを伝えて、相手のすることを止めたり、やめるお願いをする言い方です。

/ ☆É a forma de se pedir para alguém parar ou não fazer algo e de se transmitir o desejo de que algo não ocorra.

《動詞の【ない形】》に「でください」をつけます。 / Coloca-se “でください” na «【forma -nai】 do verbo».

【ない形】の作り方 / Elaboração da 【forma -nai】.

動詞の活用には、3つのグループがあります。 / Há 3 grupos de conjugação verbal.

それぞれのグループの【ない形】は、つぎのように作ります。 / A 【forma -nai】 de cada grupo é feita como segue.

I グループ(五段動詞) / Grupo I - “Go dan doushi” (verbos com raiz terminada em consoante / ou verbos terminados em u)

ます形 / forma-masu		ない形 / forma-nai	
あいます	a-imasu	あわない	aw-anai
たちます	tach-imasu	たたない	tat-anai
とります	tor-imasu	とらない	tor-anai
よびます	yob-imasu	よばない	yob-anai
のみます	nom-imasu	のまない	nom-anai
しにます	shin-imasu	しなない	shin-anai
かきます	kak-imasu	かかない	kak-anai
いそぎます	isog-imasu	いそがない	isog-anai
はなします	hanash-imasu	はなさない	hanas-anai

II グループ(一般動詞) / Grupo II - “Ichi dan doushi” (raiz terminada em vogal / ou verbos terminados em ru)

ます形 / forma-masu		ない形 / forma-nai	
みます	mi-masu	みない	mi-nai
おきます	oki-masu	おきない	oki-nai



ねます	ne-masu	ねない	ne-nai
たべます	tabe-masu	たべない	tabe-nai

Ⅲグループ(不規則動詞) / Grupo III – “Fukisoku doushi” (verbos irregulares)

ます形 / forma-masu		ない形 / forma-nai	
き(来)ます	ki-masu	こない	ko-nai
します	shi-masu	しない	shi-nai

[例] / [exemplos]

ソファの上でねないでください。かぜをひきますよ。 MP3 25-e01

/ Não durma no sofá. Vai pegar resfriado.

(美容院で)前がみはあまりきらないでください。 MP3 25-e02

/ (No salão de beleza) Não corte muito a franja.

ほかの人にはぜったいに言わないでください。 MP3 25-e03

/ Por favor, não conte para outras pessoas.

どうぞ、えんりょしないでください。 MP3 25-e04

/ Por favor, não faça cerimônia.

友だちに言うときは、「ください」を言いません。 / Quando se fala com amigos, não diz “ください”.

[例] / [exemplos]

そんなこと言わないで。 / Não diga essas coisas. MP3 25-e05

ぼくのパソコン、かってにつかわないでよ。 / Não use meu computador sem permissão. MP3 25-e06

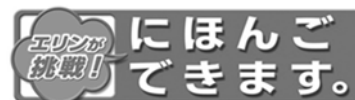
きみ！その線からこっちに入らないでね。 / Você aí! Não passe dessa linha para cá. MP3 25-e07

立たないで！後ろが見えないよ。 / Não se levante! Senão, não consigo ver atrás. MP3 25-e08



◆第25課 気持ちをつたえるー別れー [～ないでください。]

Lição 25 Transmitindo desejo de que algo não ocorra -Despedida-



してほしくない気持ちをつたえる

例文

すみません、あまり大きい声で話さないでください。 [MP3] 25-e09

じょうだんを言わないでください。 [MP3] 25-e10

がくせいはこの部屋に入らないでください。 [MP3] 25-e11

あしたは8時半にグラウンドに集まってください。遅れないでください。 [MP3] 25-e12

まだこの会社をやめないでください。 [MP3] 25-e13

(動物園で)動物にさわらないでください。危険です。 [MP3] 25-e14

ここに自転車をとめないでください。 [MP3] 25-e15

この席のまわりでは、携帯電話を使わないでください。 [MP3] 25-e16

授業中は寝ないでね。 [MP3] 25-e17

そこ！おしゃべりしないで。 [MP3] 25-e18

ここにゴミを捨てないで。あそこにゴミ箱がありますよ。 [MP3] 25-e19

ちょっと、お姉ちゃん。私の日記、勝手に見ないでよ。 [MP3] 25-e20

まど、あ、開けないで。寒いから。 [MP3] 25-e21

わら、笑わないでよ！まじめに話してるんだから。 [MP3] 25-e22

ちょっとまって！先に行かないでよ！ [MP3] 25-e23



Transmitindo desejo de que algo não ocorra

Exemplos de frases

Com licença. Não falem alto, por favor. MP3 25-e09

Não faça brincadeiras. MP3 25-e10

Estudantes, não entrem nesta sala, por favor. MP3 25-e11

Amanhã, às 8h30, reúnam-se no campo. Não se atrasem, por favor. MP3 25-e12

Não se demita dessa empresa ainda. MP3 25-e13

(No zoológico) Não toque nos animais, por favor. É perigoso. MP3 25-e14

Não pare a bicicleta aqui, por favor. MP3 25-e15

Não use telefone celular ao redor deste assento. MP3 25-e16

Não durma durante a aula. MP3 25-e17

Ai! Não fale. MP3 25-e18

Não jogue lixo aqui. Ali tem uma lata de lixo. MP3 25-e19

Que coisa, mana! Não olhe meu diário sem pedir. MP3 25-e20

Não abra a janela. Está frio. MP3 25-e21

Não ria! Estou falando sério. MP3 25-e22

Espere um pouco! Não vá na frente! MP3 25-e23

